

附件十三、（範本）瀚寓酒店居家檢疫規範切結書



瀚寓酒店 居家檢疫規範切結書

Hanns House Self-Health Management Statement

本人（以下簡稱乙方）為因應中央流行疫情指揮中心規定，凡由三級疫區（以中央流行疫情指揮中心最新公佈為準）入境之旅客必須實施居家檢疫 14 天，因入住瀚寓酒店 房，務必遵守以下管理準則及自主管理條例，瀚寓酒店（以下簡稱甲方）保有一切入住申請與管理之權利。

I (hereinafter referred to as Party B) in accordance with the Central Epidemic Command Center's regulations, all passengers who enter the country from a third-level epidemic area (the latest announcement by the Central Epidemic Command Center) must implement home quarantine for 14 days. Now staying at Hanns House Room, must abide by the following management guidelines and autonomous management regulations. Hanns House (hereinafter referred to as Party A) reserves all the rights to manage or reject any reservations.

第 1 條 乙方茲同意於辦理入住時繳清住宿期間全額房費，房費已含早、午、晚餐（早餐 08:00-09:00、午餐 12:00- 13:00、晚餐 18:00-19:00），若乙方不需用餐，恕不退費。

第 2 條 客房內已配置體溫計，乙方於住宿期間請分別於早、晚自行測量體溫並主動通知甲方服務人員，並由甲方服務人員記錄於「自主管理體溫紀錄表」。乙方對於上述體溫測量資訊應據實陳述，若有錯誤陳述或造成甲方登載錯誤者，乙方應自行負責；甲方對於乙方告知之體溫測量資訊，不負任何核實義務

1. Party B agrees to pay the full room rate of the stay at check-in. The room rate includes breakfast, lunch and dinner (breakfast 08: 00-09: 00, lunch 12: 00-13: 00, dinner 18:00 -19: 00), if Party B does not need to dine, there will be no refund.

2. A thermometer is provided in the guest room. During the stay, Party B should take temperature measurements in the morning and evening respectively and notify service personnel from Party A via house phone for Party A to keep record on the "Quarantine temperature record form". Party B shall truthfully state the above temperature measurement information. If there is any misstatement that causes Party A of misreporting, Party B shall be fully responsible; Party A shall not be responsible for verifying the temperature measurement information notified by Party B.

第 3 條 乙方於住宿期間，如自行連繫外送服務，請於外送服務平台線上完成付款，甲方不提供先行代墊或轉交費用之服務。訂餐時，務必於外送服務平台備註：(1)請將餐點送至櫃檯；(2)訂餐人全名及房號。待餐點送到時，甲方將以電話確認乙方所預訂之餐點後，配送時間將依第 1 條約定之三餐送餐時段一併進行配送，其它時段皆不提供配送服務。

3. During the stay, if Party B orders food aggregator delivery service by him/herself, please complete the payment online on the delivery service platform. Party A does not provide advanced payment for the food order. When doing online ordering, be sure to note on the delivery service platform: (1) please send the meal to the front desk; (2) full name and room number of the person who ordered the meal. When the meals are delivered, Party A will confirm the meal order with Party B by phone. The meal will be distributed in accordance with the meal service time agreed in Article 1. Delivery services will not be provided at other times.

第 4 條 甲方為配合自主管理條例之約定，於乙方入住期間，甲方人員皆不得進入房間，乙方務必隨時保持房內清潔及通風，如需消耗性備品使用，請於每日 17:30 前電話通知櫃台人員，甲方將於晚上送餐服務時一併提供。

第 5 條 乙方應於每日 10:30 前將房內需更換之布巾打包，並將欲送洗之衣物置於洗衣袋內且填妥洗衣單；另應於每日 17:00 前將房內垃圾打包，統一放置於門外置物架上，甲方將每日定期清潔。

4. In order to comply with the provisions of the autonomous management regulations, Party A are not allowed to enter the room during Party B's stay. Party B must keep the room clean and ventilated at any time. For toiletry supplies, please inform front desk clerks via phone before 17:30 daily. Party A will provide the supplies together with the delivery service in the evening.

5. Party B shall put the towels which need to be replaced in the plastic bag and laundry in the laundry bag with laundry form filled in before 10:30 and place the bags on the rack outside the room door every day. In room garbage should be packed by Party B and place on the rack outside the door by 17:00 every day. Party A will pick up the bags daily.

第 6 條 乙方於甲方飯店進行自主管理期間內，不得擅自離開房間，並嚴禁私人訪客及外送員進入房間，如有任何身體不適及房務相關需求，請即時連繫甲方櫃台人員，並由甲方協助連繫診療救護。

6. Party B shall not leave the room without authorization during the period of the stay. Visitors and delivery staff are strictly forbidden to enter the room. If you have any physical discomfort or need for housekeeping, please contact Party A's front desk staff immediately. Party A will assist in contacting related treatment of ambulances.

第 7 條 乙方於甲方旅館居住期間內應符合自主管理條例，另需遵守基本生活公約規定如下：

- (1) 嚴禁於房間內，使用大功率電器用品、私接電源，以維護公共安全。
- (2) 房間內所有用品為甲方資產，如發生天災或不明等因素導致毀損，經甲方查明後統一修繕復原，如經查明為人為疏失、蓄意破壞所造成，則由乙方負責照價賠償。
- (3) 日常生活請保持輕聲細語，晚間 22:00 後如繼續活動，應保持安靜以不妨礙其他住宿者休息為原則。
- (4) 善盡愛護公物之自我管理，房間牆壁嚴禁張貼雙面膠、釘子破壞牆面行為。
- (5) 嚴禁攜帶寵物。
- (6) 嚴禁吸菸(全館禁菸，違反者依菸害防制法處以新台幣 2,000 至新台幣 10,000 元罰鍰)、吸毒及嚼檳榔，偷竊財物，若經甲方發現違規情事將依法報警處理。

7. Party B shall comply with the autonomous management regulations during the period the stay in Party A's hotel. In addition, he/she shall comply with below hotel policies:

- (1) It is strictly forbidden to use high-power electricity and private power supply in the room for safety purpose.
- (2) All supplies in the room are Party A's assets. Party A will be responsible for repair If damages caused by natural disasters or unknown factors. Party B shall be responsible for compensation according to the price if the damage is caused by human negligence or vandalism,
- (3) Please keep quiet at all time. Activities 22:00 in the evening shall be with low voice as not to disturb other guests from resting.
- (4) Take good care of public property. It is strictly forbidden to put double-sided tape or nails on the wall of the room to damage the wall.
- (5) Pets are strictly prohibited.
- (6) Smoking is strictly prohibited (No smoking in the entire building, violators will be fined NT \$ 2,000 to NT \$ 10,000 in accordance with the Smoke Prevention Law) If Party A finds any violation such as drug use, chewing betel nut and theft of property, it will report to the police according to law .

第 8 條 乙方應於自主管理結束後之隔日中午 11 點後開始進行退房作業，乙方應將客房之公物放置於房內；並清理所有個人物品，待房務人員查完確認房內無其他人為損壞後即可完成退房手續。

8. Party B shall start the check-out operation after 11 noon on the next day after the end of autonomous management. Party B shall leave the public property of the guest room in the room; and clear up all personal belongings. Housekeeping staff will check to confirm that there is no other damages in the room before the completion of Check-out.

茲同意遵守「瀚寓酒店 居家檢疫規範切結書」規定，如有違反相關事宜，甲方保有得隨時終止住宿權利。

I agree to abide by the " Hanns House Self-Health Management Statement", and Party A reserves the right to terminate the accommodation right at any time if guest violates related matters.

立書人(乙方): _____

Author (Party B) : _____

身分證號碼/護照號碼: _____

Identity Card Number / Passport Number : _____

中 華 民 國 _____ 年 _____ 月 _____ 日

